

Політика конфіденційності сервісу www.gtvbus.pl

§1

Загальні положення

1. Політика конфіденційності встановлює правила обробки та захисту персональних даних Користувачів, які використовують Сервіс, доступний за адресою в Інтернеті: gtvbus.pl, надалі – Сервіс. Документ також визначає правила використання файлів cookie.
2. Політика конфіденційності Сервісу носить інформаційний характер.
3. Співадміністраторами персональних даних Користувачів Сервісу, відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб щодо обробки персональних даних та про вільне переміщення таких даних, а також скасування Директиви 95/46/W (Загальний регламент про захист даних) від 27 квітня 2016 року (Офіційний Вісник ЄС L № 119, с. 1), надалі іменується GDPR, є:
4. GTV Transfer Sp. z o.o. Sp. k., вул. Хутніча, 5, 46-040 Озімек, NIP: 9910526063, KRS: 0000775639, info@gtvbus.pl
5. GTV Transfer Sp. z o.o. вул. Хутніча, 5, 46-040 Озімек, NIP: 9910525299, KRS: 0000770438, info@gtvbus.pl
6. GTV Transport Sp. z o.o., вул. Хутніча, 5, 46-040 Озімек, NIP: 9910509739, KRS: 0000670973, info@gtvbus.pl
7. GTV Transport Sp. z o.o. Sp. K., вул. Хутніча, 5, 46-040 Озімек, NIP: 991 052 27 92, KRS 0000752384, info@gtvbus.pl
8. GTV Office Sp. z o.o., вул. Хутніча, 5, 46-040 Озімек, NIP: 9910514597, KRS 0000696080, info@gtvbus.pl
9. T&L Office Sp. z o.o., вул. Опольська, 23а, 47-344 Вальце, NIP: 1990126544, KRS 0000905820, info@gtvbus.pl
10. Кшиштоф Зубейл, що веде господарську діяльність під назвою Zubeil Krzysztof Biuro Przewozowe «Grand Tour Venus вул. Хутніча, 5, 46-040 Озімек, NIP: 7541321506, info@gtvbus.pl далі іменовані Співадміністраторами, які також є Постачальниками послуг Сервісу.
4. Контактні дані Співадміністраторів: контакт можливий за адресою: вул. Хутніча, 5, 46-040 Озімек або на e-mail info@gtvbus.pl.

5. Призначено інспектора із захисту даних Барбару Сосніцьку, контакт можливий за адресою: вул. Хутніча, 5, 46-040 Озімек або електронною поштою: iod@gtvbus.pl.
6. Персональні дані Користувача обробляються відповідно до положень про захист персональних даних та Закону від 18 липня 2002 року про надання електронних послуг (Вісник Законів №144, ст. 1204 із внесеними змінами).
7. Співадміністратори спільно розпоряджаються персональними даними відповідно до укладеного договору про спільне адміністрування, відповідні положення якого включені в подальшу частину цієї Політики конфіденційності.
8. Співадміністратори докладають усіх зусиль для захисту інтересів суб'єктів даних, зокрема забезпечують обробку даних відповідно до законодавства. Персональні дані збираються Співадміністраторами для визначених, законних цілей і не підлягають подальшій обробці, несумісній з цими цілями. Співадміністратори заявляють, що зібрані ними дані зберігаються у формі, яка дозволяє ідентифікувати осіб, яких вони стосуються, не довше, ніж це необхідно для досягнення даної мети обробки.
9. Метою Політики конфіденційності є визначення дій, що здійснюються Співадміністраторами у сфері персональних даних, зібраних за допомогою Сервісу, а також послуг та інструментів, пов'язаних із Сервісом, які використовуються Користувачами для виконання таких дій, як бронювання поїздки, контакт з Постачальниками послуг та здійснення інших видів діяльності на Сервісі.
10. Користувач, який користується послугами та інструментами, доступними на Сервісі, підтверджує, що ознайомився з положеннями Політики конфіденційності Сервісу, а також погоджується, у разі необхідності, на використання його персональних даних відповідно до Політики конфіденційності (для цього він встановлює відповідні прапорці після повідомлень, що з'являються на веб-сайті Сервісу).
11. Усі дані, зібрані Співадміністраторами, захищені з використанням раціональних технічних та організаційних заходів та процедур безпеки з метою їх захисту від несанкціонованого доступу або їх несанкціонованого використання.
12. Співадміністратори Сервісу на умовах, викладених у Політиці конфіденційності, мають ексклюзивний доступ до даних. Доступ до персональних даних Користувача також може бути довірено іншим суб'єктам, які збирають, обробляють та зберігають персональні дані відповідно до своїх правил та

політики конфіденційності. Доступ до персональних даних Користувача надається заінтересованим суб'єктам у необхідному обсязі та лише в обсязі, який забезпечить належне виконання послуг. Зовнішні особи обробляють довірені дані лише на підставі відповідних договорів доручення.

13. У рамках послуг Сервісу співадміністратори включають функцію подання заявок на роботу, розміщених на веб-сайті Сервісу. Заявка можлива шляхом переспрямування на веб-сайт Сервісу ES-Candidate, адміністратором якого є ES sp.z o.o. з місцезнаходженням у Варшаві за адресою вул. Злата, 7/18, 00-019 Варшава, KRS 0000575902. З усіма правилами, пов'язаними з обробкою персональних даних, та положеннями можна ознайомитися на веб-сайті Сервісу, тобто <https://es-candidate.com/pl/terms/>.

§2

Збір, отримання, обсяг і мета збору персональних даних

1. Співадміністратори отримують інформацію про Користувачів, у т.ч шляхом збору журналів сервера через хостинг-оператора.
2. Дані, що зберігаються в журналах сервера, не пов'язані з конкретними людьми, які користуються Сервісом, і не використовуються для ідентифікації людей, які використовують Сервіс.
3. Журнали сервера є лише допоміжним матеріалом, який використовується для адміністрування Сервісу, і їх вміст не розголошується нікому, крім осіб, уповноважених адмініструвати сервер.
4. У рамках Сервісу співадміністратори можуть збирати персональні дані Користувачів та потенційних Користувачів, які звертаються до Співадміністраторів у рамках обслуговування клієнтів, і які персональні дані необхідні для виконання запиту Користувача та зв'язку з ним для відповіді. Підставою для обробки даних є ст. 6 п. 1 літ. а GDPR - згода на обробку. Правовою підставою для обробки після можливого припинення контакту буде виправдана мета архівування кореспонденції з метою показу її перебігу в майбутньому (згідно зі статтею 6 (1) (f) GDPR). Якщо після контакту буде укладено договір, дані будуть оброблятися на підставі ст. 6 п. 1 літ. б GDPR.
5. Дані, надані у зв'язку з підпискою на Newsletter, використовуються лише для надсилання Newsletter на підставі згоди (згідно зі статтею 6 (1) (a) GDPR).
6. Співадміністратори обробляють персональні дані Користувачів, необхідні для належного виконання послуг, доступних на Сервісі, і мають право використовувати дані, зібрані та збережені на Сервісі, для наступних цілей:
 1. прямий маркетинг власних послуг (відповідно до статті 6 (1) (f) GDPR),

2. надання повного обслуговування для Користувача, включаючи бронювання поїздки, вирішення технічних проблем і надання відповідних функцій (відповідно до статті 6 (1) (b і f) GDPR),
 3. виконання юридичних зобов'язань, покладених на Співадміністраторів на основі загальноприйнятих положень законодавства, тобто виписування рахунків-фактур з ПДВ та для цілей бухгалтерського обліку (відповідно до статті 6 (1) (c) GDPR),
 4. коригування пропозиції та досвіду Користувача у характеристиках Сервісу (згідно зі статтею 6 (1) (b) і (f) GDPR),
 5. контактування з Користувачами, зокрема з метою, пов'язаною з наданням послуг, обслуговуванням користувачів, дозволеною маркетинговою та рекламною діяльністю (згідно зі статтею 6 (1) (a), (b) і (f) GDPR),
 6. проведення досліджень та аналізів для покращення роботи доступних послуг (відповідно до статті 6 (1) (b) і (f) GDPR),
 7. моніторинг діяльності всіх та окремих Користувачів (відповідно до статті 6 (1) (f) GDPR),
 8. надсилання Newsletter (відповідно до статті 6 (1) (a) і (f) GDPR),
 9. забезпечення дотримання правил Сервісу (згідно зі статтею 6 (1) (b) і (f) GDPR),
 10. оцінка деяких особистих факторів Користувача (згідно зі статтею 6 (1) (f) GDPR).
7. Співадміністратори мають право зберігати дані, зібрані та відстежені на Сервісі, лише в рамках вищезазначених цілей.
 8. Співадміністратори залишають за собою право фільтрувати та блокувати повідомлення, надіслані через внутрішню систему повідомлень, зокрема, якщо вони є спамом, містять заборонений вміст або іншим чином загрожують безпеці Користувачів Сервісу.
 9. Співадміністратори мають право автоматично отримувати та записувати дані, передані на сервер веб-браузерами або пристроями Користувачів, наприклад, IP-адресу, параметри програмного та апаратного забезпечення, переглянуті сторінки, ідентифікаційний номер мобільного пристрою та інші дані щодо пристроїв і використання систем. Збір вищевказаної інформації відбуватиметься під час використання Сервісу.
 10. Співадміністратори збирають, обробляють та зберігають такі дані Користувачів:
 11. адреса електронної пошти (адреса e-mail),
 12. ім'я та прізвище,
 13. номер телефону,

14. адресу проїзду та адресу, надані для рахунку-фактури з ПДВ, тобто країну, вулицю, поштовий індекс та населений пункт,
15. інші персональні дані, надані Користувачем у рамках контакту з Постачальником послуг,
16. Постачальники послуг заявляють, що надання Користувачем даних у вищезгаданому обсязі є добровільним. Однак їх застосування може бути необхідним для укладення та виконання Угоди про надання Послуг, пропонованих на Сервісі. Обсяг даних, необхідних для укладання договору, зазначений раніше на веб-сайті Сервісу та в Регламенті Сервісу.
17. Співадміністратори можуть ділитися анонімізованими даними з іншими суб'єктами, у тому числі партнерами Сервісу, з метою розпізнання привабливості реклами та послуг для Користувачів, підвищення якості та ефективності послуг, що надаються Сервісом або згаданими суб'єктами, або брати участь у наукових дослідженнях.
18. Співадміністратори повідомляють Користувачів, що довіряють обробку персональних даних таким особам:
19. DigitalOcean, LLC 101 6th Ave, New York, NY 10013, США - для зберігання персональних даних на сервері, на якому встановлено Сервіс,
20. GetResponse - щоб використовувати систему, яка служить для надсилання Newsletter.
21. PayU S. A. із місцезнаходженням у Познані, вул. Грюнвальдська, 186, 60-166 Познань, KRS: 0000274399, NIP: 7792308495, REGON: 30052344400000 - для можливості виконання електронних платежів та платежів за допомогою платіжної картки за замовлену Послугу,
22. Stripe, Inc. 510 Townsend Street, Сан-Франциско, CA 94103, США - для того, щоб увімкнути електронні платежі за зарезервовану Послугу через Apple Pay, Google Pay, Microsoft Wallet,
23. Співадміністратори повідомляють, що використовують технологію, яка відстежує дії користувача на Сервісі:
24. код відстеження Google Analytics - для аналізу статистики веб-сайту Сервісу; інформацію про Google Analytics можна знайти на веб-сайті: <https://support.google.com/analytics/answer/6004245>,
25. піксель конверсії Facebook - для моніторингу подій на сайті Сервісу та керування рекламою на Facebook; інформацію, пов'язану з використанням

даних, зібраних пікселем Facebook, можна знайти за адресою: <https://www.facebook.com/privacy/explanation>,

26. Код відстеження Hotjar - для аналізу поведінки та способу використання Сервісу Користувачами; Інформацію про Hotjar можна знайти за адресою: <https://www.hotjar.com/legal/policies/privacy/>. Інформація, зібрана як частина коду відстеження Google Analytics, пікселя Facebook і коду відстеження Hotjar, є анонімною – вони не дозволяють Адміністратору ідентифікувати певну особу.

§3

Політика щодо файлів cookie та робочі дані

1. Співадміністратори автоматично збирають інформацію, що міститься в файлах cookie, з метою збору даних, пов'язаних з використанням Сервісу Користувачем. Файли cookie – це невеликий фрагмент тексту, який веб-сайт надсилає браузеру Користувача і який браузер надсилає назад при наступних відвідуваннях веб-сайту. В основному вони використовуються для підтримки сеансу, наприклад, шляхом створення та відправлення тимчасового ідентифікатора після входу в систему.
2. Співадміністратори використовують "сеансові" файли cookie, що зберігаються на кінцевому пристрої Користувача, доки веб-сайт не буде вимкнено або веб-браузер не буде вимкнено Користувачем, а також "постійні" файли cookie, що зберігаються на кінцевому пристрої Користувача протягом часу, зазначеного в параметрах файлів cookie або до тих пір, поки вони не будуть видалені Користувачем.
3. Співадміністратори на Сервісі використовують такі типи файлів cookie:
4. «необхідні» файли cookie - необхідні для належного функціонування веб-сайту, вони дозволяють використовувати послуги, доступні на Сервісі,
5. файли cookie, які використовуються для забезпечення безпеки,
6. «ефективні» / «аналітичні» файли cookie - використовуються для отримання інформації про те, як Користувачі використовують Сервіс,
7. «функціональні» файли cookie – дозволяють «запам'ятати» налаштування, вибрані Користувачем та адаптацію Сервісу під Користувача,
8. «рекламні» файли cookie – дають змогу доставити Користувачам рекламний вміст, більш пристосований до їхніх інтересів.
9. Співадміністратори використовують зовнішні файли cookie для таких цілей:
10. збір загальних та анонімних статичних даних за допомогою аналітичних інструментів: Google Analytics (адміністратором файлів cookie є Google LLC, з

місцезнаходженням в США або Google Ireland Limited, з місцезнаходженням в Ірландії),

11. популяризація Сервісу за допомогою соціальної мережі [Facebook.com](https://www.facebook.com) (зовнішній адміністратор cookie: Facebook Inc, з місцезнаходженням в США або Facebook Ireland, з місцезнаходженням в Ірландії),
12. збір загальних та анонімних статистичних даних за допомогою аналітичних інструментів: Hotjar (адміністратор файлів cookie — компанія Hotjar Ltd на Мальті).
13. Google LLC і Facebook Inc є юридичними особами з третьої країни – Сполучених Штатів, і використовують відповідні механізми відповідності, наприклад стандартні договірні положення, щоб забезпечити належний рівень захисту персональних даних, який вимагається GDPR.
14. Співадміністратори надають можливість використання соціальної функції, тобто підписки на соціальний профіль. Крім того, співадміністратори дозволяють контактувати через чат, який відображається на веб-сайті Сервісу. Використання цих функцій може передбачати використання файлів cookie для адміністраторів веб-сайтів, таких як Facebook, Instagram, Skype, YouTube, Messenger, Google Play або Apple Store.
15. Співадміністратори надають можливість використання функції подачі заявки на обрані Користувачем пропозиції роботи. Використання цієї функції може передбачати використання файлів cookie від адміністратора веб-сайту ES-Candidate, тобто ES sp.z o.o. з місцезнаходженням у Варшаві.
16. Файли cookie налаштовують та оптимізують Сервіс та його пропозицію для потреб Користувачів за допомогою такої діяльності, як створення статистики переглядів Сервісу та забезпечення безпеки його Користувачів.
17. Користувач може змінити налаштування файлів cookie в будь-який час за допомогою свого веб-браузера, включаючи блокування можливості збору файлів cookie.
18. Блокування можливості збору файлів cookie або внесення інших змін до налаштувань файлів cookie на пристрої Користувача може ускладнити або зробити неможливим використання послуг та інструментів Сервісу.
19. Користувач, який не хоче використовувати файли cookie для цілей, описаних вище, може видалити їх вручну в будь-який час. Щоб ознайомитися з докладними інструкціями щодо подальших дій, відвідайте веб-сайт виробника

веб-браузера, який на даний момент використовується Користувачем.

Додаткова інформація про файли cookie доступна в меню довідки кожного веб-переглядача. Прикладами веб-браузерів, які підтримують ці файли cookie, є Internet Explorer, Mozilla Firefox, Google Chrome і Opera.

20. Співадміністратори можуть дозволити зовнішнім організаціям, наприклад постачальникам реклами або постачальникам аналітичних рішень, збирати інформацію за допомогою вищевказаних технологій безпосередньо на веб-сайті Сервісу. Дані, зібрані таким чином, регулюються положеннями політики конфіденційності, розробленої цими організаціями.
21. Деякі зовнішні організації, що працюють на Сервісі, дозволяють Користувачам відкликати свою згоду на збір і використання ними даних з метою реклами на основі діяльності Користувача. Додаткову інформацію та можливість вибору можна знайти, наприклад, на сайті: youronlinechoices.com.

§4

Права та обов'язки Співадміністраторів та Користувачів

1. Співадміністратори мають право, а також законодавче зобов'язання надавати вибрану або всю інформацію щодо Користувачів Сервісу державним органам або третім особам, які подають такий запит на інформацію на основі чинних положень польського законодавства.
2. Співадміністратори не довіряють обробку даних та не розголошують зібрані персональні дані непов'язаним особам без згоди осіб, яких це стосується, якщо не виникають наступні обставини:
3. Співадміністратори можуть використовувати підтримку зовнішніх організацій для надання послуг, які вони надають, однак ці особи не мають права самостійно використовувати персональні дані, які обробляються від імені Співадміністраторів, і вся їхня діяльність регулюється положеннями Політики конфіденційності Сервісу.
4. Співадміністратори зберігають за собою право розкривати дані органам державної влади при виконанні проваджень щодо можливих порушень закону або у боротьбі з можливими порушеннями.
5. Користувач має право в будь-який час отримати доступ до своїх персональних даних, зібраних Співадміністратором. Це право включає можливість перевірки, зміни, доповнення, видалення, обмеження обробки даних, заперечення проти обробки, передачі даних, припинення обробки персональних даних Користувача, а також право відкликати згоду на обробку даних з конкретною

метою, якщо Користувач раніше дав таку згоду та право подати скаргу до контролюючого органу. Ці права доступні без пояснення причин.

6. Приймаючи заяви, запропоновані Співадміністраторами, що містяться в інтерактивних формах, доступних на сайті, Користувач надає згоду на обробку персональних даних для цілей реалізації послуг.
7. Користувач, приймаючи необов'язкові заяви, запропоновані у формах, може дати згоду на додаткові цілі обробки його персональних даних.
8. Добровільно надані згоди на отримання комерційної інформації та надсилання Newsletter можуть бути відкликані в будь-який час за запитом Користувача, поданим за посиланням, що з'являється в кожному Newsletter. Електронна адреса абонента видаляється автоматично при натисканні на посилання. негайно, не пізніше ніж протягом 48 годин з моменту отримання заяви про відкликання згоди, Співадміністратори видаляють дані Користувача з контактної бази даних, яка використовується для надання комерційної інформації електронними засобами. Ви можете в будь-який час виправити дані, надані у зв'язку з підпискою на Newsletter, вимагати їх видалення, відмовившись від отримання Newsletter, а також подати запит на передачу даних.
9. Для реалізації своїх прав Користувач може в будь-який час надіслати відповідну заяву на адресу, надану Співадміністраторами, або електронною поштою.
10. Видалення персональних даних або припинення їх обробки Співадміністраторами може призвести до неможливості надання послуг, що надаються через Сервіс, або обмежити можливість використання функціональних можливостей Сервісу.
11. Персональні дані, зібрані в рамках цілей, визначених у Політиці конфіденційності, зберігатимуться протягом періоду надання послуг (включаючи електронні послуги), що надаються Співадміністраторами, та протягом періоду, який впливає із строків давності для претензій, прав споживачів, положень податкового права або інших прав у цій сфері (наприклад, на момент відкликання згоди на надсилання Newsletter або комерційної інформації).

§5

Зміни до Політики конфіденційності

1. Пропозиція Сервісу буде розширена в майбутньому. Це означає, що Співадміністратори будуть зобов'язані або мають право вносити зміни до Політики конфіденційності.
2. Нові версії Політики конфіденційності з'являться на веб-сайті Сервісу разом із відповідним повідомленням.

3. Кожна зміна Політики конфіденційності набирає чинності з дати повідомлення про її зміну шляхом її розміщення на веб-сайті Сервісу. Будь-які зміни будуть належним чином виділені протягом одного місяця з дати внесення змін до Політики конфіденційності.

Якщо у вас виникли додаткові запитання щодо Політики конфіденційності Сервісу, будь ласка, зв'яжіться з нами за адресою електронної пошти, наданою Співадміністраторами.